



Distr.: General
29 May 2015
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والأربعون

بون، ١١-١ حزيران/يونيه ٢٠١٥

البند ٦ من جدول الأعمال المؤقت

المسائل المتعلقة بأقل البلدان نمواً

تقرير عن الاجتماع التقييمي المتعلق بعمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

مذكرة مقدمة من الأمانة*

موجز

هذه الوثيقة تقرير عن الاجتماع التقييمي المتعلق بعمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً (فريق الخبراء) المعقود في الفترة من ٩ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠١٥ في بانكوك، تايلند، حسب التكليف الصادر عن مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة. وركزت المناقشات على عمل فريق الخبراء في دعم أقل البلدان نمواً، وتحديد الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة والثغرات والاحتياجات لمعالجة مسألة التكيف في أقل البلدان نمواً، خاصة لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها. وتتضمن هذه الوثيقة أيضاً قائمة من الإجراءات الممكن أن يتخذها فريق الخبراء لمواصلة دعم البلدان في التنفيذ الكامل لبرامج عملها الوطنية للتكيف، والعناصر الأخرى في برنامج عمل أقل البلدان نمواً، وعملية صياغة خطط التكيف وطنية وتنفيذها.

* قُدمت هذه الوثيقة بعد الموعد المحدد لمراعاة المعلومات ذات الصلة.

230615 240615 GE.15-08499 (A)



الرجاء إعادة الاستعمال



* 1 5 0 8 4 9 9 *

المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٣	٨-١	.....	أولاً - مقدمة
٣	٣-١	.....	ألف - الولاية
٣	٧-٤	.....	باء - المداولات
٤	٨	.....	جيم - الأهداف
٤	٤٨-٩	.....	ثانياً - موجز المناقشات
		.....	ألف - التقدم المحرز في دعم احتياجات أقل البلدان نمواً في مجال التكيف من خلال عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً
٤	١٢-٩	.....	.....
١٠	٢٣-١٣	.....	باء - توليف لخبرات أقل البلدان نمواً في تخطيط التكيف
		.....	جيم - الخبرات المتعلقة بالدعم المقدم من المنظمات المعنية إلى أقل البلدان نمواً في الجهود التي تبذلها في مجال التكيف
١٣	٣٠-٢٤	.....	.....
		.....	دال - المجالات الرئيسية للدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً: الفرص والثغرات والاحتياجات
١٥	٤٨-٣١	.....	.....
١٩	٥٠-٤٩	.....	ثالثاً - الاستنتاجات
			المرفقات
		.....	الأول - تجميع العناصر اللازمة لولاية فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وأنشطة برامج عمله المقبلة في مواصلة دعم أقل البلدان نمواً
٢٠	.....	.....	.....
٢٦	.....	.....	الثاني - Questions used to guide the breakout group discussions

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

- ١- تُحدّد ولاية فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً، في فترتها الحالية (٢٠١١-٢٠١٥)، بموجب المقررات م/٢٩-أ/٧ و م/٨-أ/١٣ و م/٥-أ/١٤ و م/٦-أ/١٦ و م/٥-أ/١٧ و م/١٢-أ/١٨ و م/٣-أ/٢٠. وتُفوض إلى فريق الخبراء مهمة تقديم الدعم التقني والمشورة إلى أقل البلدان نمواً بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، وتقديم الإرشادات التقنية والدعم التقني إلى عملية تصميم خطط التكيف الوطنية وتنفيذها.
- ٢- وقرر مؤتمر الأطراف، في دورته السادسة عشرة، أن يستعرض أثناء دورته الحادية والعشرين اختصاصات فريق الخبراء والتقدم الذي أحرزه والحاجة إلى استمراره، وأن يعتمد مقررًا في هذا الشأن^(١). وقرر أيضاً مجموعة من الإجراءات اللازمة لبدء الاستعراض، بما في ذلك توجيه طلب إلى فريق الخبراء ليعقد، قبل حزيران/يونيه ٢٠١٥، اجتماعاً بمساعدة الأمانة يشمل الأطراف ومرفق البيئة العالمية ووكالاته ومنظمات أخرى ذات صلة، لتقييم عمل فريق الخبراء.
- ٣- وطلب مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة أيضاً إلى الأمانة أن تعد تقريراً عن الاجتماع التقييمي لتنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثانية والأربعين.

باء - المداولات

- ٤- عُقد الاجتماع التقييمي في الفترة من ٩ إلى ١١ آذار/مارس ٢٠١٥ في بانكوك، تايلند، قبل الاجتماع السابع والعشرين لفريق الخبراء المعقود في الفترة من ١٢ إلى ١٤ آذار/مارس في نفس المكان. ونُظّم بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في بانكوك.
- ٥- وافتتح الاجتماع الوكيل الأمين العام للأمم المتحدة الممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية السيد غيان شاندرأ أشاريا.
- ٦- وكان الاجتماع مفتوحاً للأطراف، ومرفق البيئة العالمية ووكالاته، وسائر المنظمات والمراكز والشبكات الإقليمية المعنية. وفي المجموع، حضر ٦٦ مشاركاً.
- ٧- ونُظّم الاجتماع بطريقة تفاعلية مع فرق عمل فرعية لحفز المناقشة وتبادل الآراء.

(١) المقرر م/٦-أ/١٦، الفقرة ٩.

جيم - الأهداف

- ٨- كان الهدف العام للاجتماع هو تقييم عمل فريق الخبراء^(١). وقد تم ذلك من خلال التدابير التالية:
- (أ) تقييم التقدم المحرز في دعم احتياجات التكيف في أقل البلدان نمواً من خلال عمل فريق الخبراء؛
- (ب) تقاسم الدروس الرئيسية المستفادة والممارسات الجيدة الناشئة عن برامج العمل الوطنية للتكيف وغيرها من جهود التكيف في أقل البلدان نمواً وغيرها من البلدان الضعيفة؛
- (ج) إتاحة فرصة لتبادل الآراء بشأن الطرائق المتبعة في تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً؛
- (د) تقاسم المعلومات بشأن الخبرات والدروس المستفادة في عمل فريق الخبراء بالتعاون مع مختلف الشركاء في تنفيذ ولاياته وبرنامجه عمله، لا سيما على الصعيد الإقليمي؛
- (هـ) استكشاف الثغرات والاحتياجات الناشئة في معالجة مسألة التكيف، بالاستناد إلى العمليات الحالية والقادمة، بما في ذلك الجوانب التقنية لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها.

ثانياً - موجز المناقشات

ألف - التقدم المحرز في دعم احتياجات أقل البلدان نمواً في مجال التكيف من خلال عمل فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً

- ٩- دعم فريق الخبراء أقل البلدان نمواً ولا يزال يدعمها بطرائق مختلفة. وفيما يلي نقاط رئيسية للدعم المقدم خلال السنوات الخمس الماضية:
- (أ) وضع مبادئ توجيهية وورقات تقنية، من قبيل دليل متدرج لتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف^(٢) والمبادئ التوجيهية التقنية لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها^(٣)، متاح بالإسبانية والإنكليزية والبرتغالية والفرنسية؛
- (ب) إنشاء أفرقة عاملة مواضيعية وأفرقة استشارية مؤلفة من أعضاء فريق الخبراء وجهات معنية أخرى، بما في ذلك أعضاء هيئات أخرى في إطار الاتفاقية (لا سيما لجنة

(٢) المقرر ٦/م أ-١٦، الفقرة ٩ (أ).

(٣) http://unfccc.int/essential_background/library/items/3599.php?such=j&symbol=.FCCC/GEN/250%20E#beg

(٤) <http://unfccc.int/7279>.

التكيف)، والمنظمات المعنية وممثلو المجتمع المدني. فعلى سبيل المثال، يعمل فريق عامل تقني معني بخطط التكيف الوطنية لإعداد عينة لعملية خطط التكيف الوطنية ووضع إرشادات موجهة إلى المنظمات التي تعد ملحقات للمبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية. وبالمثل، عمل فريق استشاري يتألف من أعضاء فريق الخبراء وعضو في لجنة التكيف وممثل لمجموعة أقل البلدان نمواً على تنقيح المنهجيات المعتمدة في جمع أفضل الممارسات والدروس المستفادة في معالجة مسألة التكيف، في حين يوجه فريق استشاري آخر عملية إنشاء المركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية (انظر الفقرة ٩ (ز))؛

(ج) تنظيم حلقات عمل تدريبية إقليمية لبناء القدرات على الصعيد القطري بشأن أهداف وخصائص ومحتويات برامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية، والطريقة التي يمكن بها استخدام المبادئ التوجيهية لبرامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية لدعم هذه العمليات^(٥)؛

(د) تنظيم اجتماعات في أقل البلدان نمواً لتيسير التعاون المباشر مع الأفرقة القطرية المعنية ببرامج العمل الوطنية للتكيف وتقديم دعم أكثر ملاءمة لها ولتيسير عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها؛

(هـ) توفير قواعد بيانات بشأن التكيف مثل قاعدة البيانات المتعلقة بأولويات برامج العمل الوطنية للتكيف، التي تعرض قائمة بأنشطة ومشاريع التكيف مرتبة بحسب الأولوية، وقاعدة بيانات مشاريع صندوق أقل البلدان نمواً/برامج العمل الوطنية للتكيف، التي توفر معلومات محدّثة عن حالة تنفيذ مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف في إطار صندوق أقل البلدان نمواً^(٦)؛

(و) تجميع دراسات إفرادية بشأن التكيف مثل الدراسات القطرية الموجزة المتعلقة بأفضل الممارسات والدروس المستفادة^(٧)؛

(ز) إنشاء المركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية، وهو مستودع مركزي على شبكة الإنترنت ومركز للمعلومات ذات الصلة بعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها^(٨)؛

(ح) نشر منتجات التوعية التي تقدم معلومات عن التكيف في أقل البلدان نمواً، مثل المنشورات المتعلقة بأفضل الممارسات والدروس المستفادة لمعالجة مسألة التكيف في أقل البلدان نمواً (المجلدان ١ و ٢)، المتاحة بالإنكليزية والفرنسية والبرتغالية^(٩)؛

(٥) <<http://unfccc.int/6989>>

(٦) <<http://unfccc.int/6996>>

(٧) <<http://unfccc.int/6491>>

(٨) <unfccc.int/nap>

(٩) <<http://unfccc.int/6110>>

(ط) تنظيم مناسبات جانبية بانتظام على هامش العملية الحكومية الدولية في إطار أنشطة التوعية التي يضطلع بها فريق الخبراء؛

(ي) العمل مع عمليات أخرى تابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك من خلال التعاون مع مكتب الممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، والمشاركة في برنامج عمل اسطنبول^(١٠)؛

(ك) وضع قوائم بالأسئلة المتكررة عن أقل البلدان نمواً وفريق الخبراء وبرامج العمل الوطنية للتكيف وعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها؛

(ل) التعاون مع هيئات أخرى في إطار الاتفاقية من قبيل لجنة التكيف؛

(م) التعاون مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته، بما في ذلك بدعوته للمشاركة في حلقات العمل والاجتماعات؛

(ن) التعاون أيضاً مع جهات معنية أخرى بشأن مواضيع مختلفة، مثلاً بشأن النظر في المسائل الجنسانية؛

(س) تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب بتوفير منتديات، ومنها المنتديات الافتراضية، لأقل البلدان نمواً من مختلف المناطق والبلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً، لتجتمع وتتعلم من بعضها البعض وتبادل خبراتها وأفضل ممارساتها ودروسها المستفادة في معالجة مسألة التكيف.

١٠ - واستعرضت أيضاً النتائج والمنتجات الرئيسية التي قدمها فريق الخبراء في إطار ولايته الحالية (٢٠١١-٢٠١٥)، بما في ذلك:

(أ) نظم فريق الخبراء حتى الآن خمس حلقات عمل تدريبية إقليمية بشأن برامج العمل الوطنية للتكيف وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً وخطط التكيف الوطنية، وقدم التدريب لما مجموعه ٢٤٧ مشاركاً من أقل البلدان نمواً، بما في ذلك بعض الجهات المنسقة لاتفاقية التنوع البيولوجي والعديد من البلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً، بهدف تعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب وتبادل الخبرات^(١١). وقبل نهاية الولاية الحالية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٥، اعتمد فريق الخبراء تنظيم ثلاث حلقات عمل تدريبية إقليمية إضافية؛

(ب) أنتج فريق الخبراء المنشورات ومنتجات التوعية التالية، المتاحة بثلاث لغات (الإنكليزية والبرتغالية والفرنسية):

(١٠) يحدد برنامج عمل إسطنبول رؤية المجتمع الدولي واستراتيجيته للتنمية المستدامة لأقل البلدان نمواً للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ (انظر <<http://unohrrls.org/about-ldcs/istanbul-programme-of-action>>).

(١١) في حلقات العمل التدريبية الإقليمية لفريق الخبراء التي تُدعى إليها أيضاً البلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً، يدعو فريق الخبراء ثلاثة مشاركين من كل بلد من أقل البلدان نمواً ومشاركاً واحداً من كل بلد نامٍ من غير أقل البلدان نمواً في المنطقة.

- '١' المبادئ التوجيهية التقنية لعملية خطط التكيف الوطنية (متاحة أيضاً بالإسبانية عند الطلب)^(١٢)؛
- '٢' عملية خطة التكيف الوطنية - لحة عامة موجزة^(١٣)؛
- '٣' ملصقات خطط التكيف الوطنية: جدول الخطوات واللبنات الأساسية وعينات النواتج في إطار كل من العناصر الأربعة لعملية خطط التكيف الوطنية^(١٤)؛
- '٤' القرص المدمج لخطط التكيف الوطنية^(١٥)؛
- '٥' أفضل الممارسات والدروس المستفادة في معالجة مسألة التكيف في أقل البلدان نمواً، المجلد ٢؛
- '٦' أفضل الممارسات والدروس المستفادة في معالجة مسألة التكيف في أقل البلدان نمواً من خلال برنامج العمل الوطني للتكيف، المجلد ١؛
- (ج) تعاون فريق الخبراء مع برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً، وكذلك للبلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً. وفريق الخبراء جزء من المجلس الاستشاري لبرنامج الدعم، وهو يشرك هذه البرامج بنشاط عند تنظيم حلقات العمل التدريبية الإقليمية بشأن خطط التكيف الوطنية؛
- (د) فريق الخبراء جزء أيضاً من المجلس الاستشاري لبرنامج عالمي يهدف إلى بناء قدرات أقل البلدان نمواً للمشاركة بفعالية في العمليات الحكومية الدولية المتعلقة بتغير المناخ. وأطلق هذا البرنامج على هامش الاجتماع التقييمي في ١١ آذار/مارس ٢٠١٥ في بانكوك؛
- (هـ) بالإضافة إلى ذلك، تعاون فريق الخبراء مع ما مجموعه ١٤ من منظمات الأمم المتحدة وبرامجها^(١٦)؛ وسبع منظمات أخرى متعددة الأطراف، بما في ذلك المصارف

(١٢) <<http://unfccc.int/6110>>.

(١٣) <<http://unfccc.int/6110>>.

(١٤) <unfccc.int/7279>.

(١٥) <unfccc.int/7279>.

(١٦) اتفاقية التنوع البيولوجي؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛ والصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛ وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأفريقيا؛ وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ ومعهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث؛ ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث؛ ومكتب الممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية؛ وبرنامج الأمم المتحدة لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ؛ وهيئة الأمم المتحدة للمرأة؛ ومنظمة الصحة العالمية؛ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

الإيمائية^(١٧)؛ و٤ وكالات إيمائية/ثنائية^(١٨)؛ و١٢ من معاهد البحوث وغيرها من المنظمات^(١٩)؛ و١١ منظمة إقليمية^(٢٠)؛ وممثلين اثنين للمنظمات الحكومية/المجتمع المدني^(٢١)؛ و٣ شركات من القطاع الخاص/استشارية^(٢٢)؛

(و) نظم فريق الخبراء ثلاثة معارض لخطط التكيف الوطنية؛

(ز) أطلق فريق الخبراء المركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية. ولا يزال المركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية يخضع للتطوير وهو يتضمن عناصر من قبيل المبادئ التوجيهية لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها؛ وموارد المعلومات المتعلقة بمختلف عناصر التكيف، منظمة بحسب الخطر والقطاع؛ والبوابات القطرية والموجزات القطرية؛ وأدوات تصفح البيانات والأدوات والدراسات الإفرادية للتكيف؛ والمواقع التعاونية؛ والصفحات الخاصة بمختلف الأحداث (الاجتماعات وحلقات العمل). وستستخدم الأطراف أيضاً المركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية لتقاسم وثائقها الخاصة بخطط التكيف الوطنية مع الآخرين.

١١- وعند اضطلاع فريق الخبراء بولايته، عبأ مجموعة واسعة من المنظمات لدعم تنفيذ برنامج العمل الخاص به. وترد أدناه أمثلة لجهود تعبئة فريق الخبراء:

(أ) قبل كل حلقة من حلقات العمل التدريبية الإقليمية، يشرك فريق الخبراء مجموعة واسعة من المنظمات، ومنها مرفق البيئة العالمية ووكالاته، والمراكز والشبكات الإقليمية، والمنظمات الدولية، والوكالات الثنائية والمتعددة الأطراف، والمنظمات غير الحكومية وممثلو المجتمع المدني، وفردى الخبراء، مع إيلاء اهتمام خاص لتلك المنظمات التي لها أنشطة محددة في

(١٧) مصرف التنمية الأفريقي؛ ومصرف التنمية الآسيوي؛ وبرنامج بحوث الفريق الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية المتعلقة بتغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي؛ ونظام التحليل والبحث والتدريب بشأن التغيرات العالمية؛ والصندوق الأخضر للمناخ؛ ومرفق البيئة العالمية؛ والبنك الدولي.

(١٨) الوكالة الأسترالية للتنمية الدولية؛ والوكالة الألمانية للتعاون الدولي؛ والوكالة اليابانية للتعاون الدولي؛ ووكالة التنمية الدولية التابعة للولايات المتحدة.

(١٩) منظمة الكومنولث للبحوث العلمية والصناعية؛ ومنظمة الحفظ الدولية؛ والمنتدى العالمي للمناخ؛ والبرنامج العالمي للبحوث بشأن قابلية التأثر بتغير المناخ وآثاره والتكيف معه؛ وجامعة غرينيث؛ والمركز الدولي لتغير المناخ والتنمية؛ والمعهد الدولي للبيئة والتنمية؛ والمعهد الدولي لبحوث المناخ والمجتمع؛ والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة؛ وجامعة ميشيغان الدولية؛ وجامعة جنوب المحيط الهادئ؛ ومعهد الموارد العالمية.

(٢٠) المركز الأفريقي للسياسات المناخية الذي تديره اللجنة الاقتصادية لأفريقيا؛ والسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي؛ وأمانة جماعة شرق أفريقيا؛ والمركز الدولي للتنمية المتكاملة للجبال؛ ولجنة نهر الميكونغ؛ والمركز الإقليمي لرسم خرائط موارد التنمية الذي يوجد مقره في رواندا؛ وأمانة جماعة المحيط الهادئ؛ وأمانة برنامج البيئة الإقليمي لجنوب المحيط الهادئ؛ والجماعة الإيمائية للجنوب الأفريقي؛ والوكالة المتخصصة للجنة الدائمة المشتركة بين الدول المعنية بمكافحة الجفاف في منطقة الساحل؛ وسلطة نهر زامبيزي.

(٢١) جمعية نساء الشعوب الأصلية في تشاد ومنظمة كير الدولية.

(٢٢) شركة إيوير (aWhere)؛ الشراكة العالمية للتكيف مع المناخ؛ ومؤسسة ستراتوس الاستشارية.

كل منطقة من مناطق أقل البلدان نمواً. ويولي فريق الخبراء أيضاً اهتماماً خاصاً لمعالجة الاعتبارات الجنسانية والمتعلقة بالمجتمعات المحلية الضعيفة، ويكفل مشاركة المنظمات المعنية في ذلكما المجالين في كل حلقة من حلقات العمل^(٢٣).

(ب) استجابة لطلب من مؤتمر الأطراف^(٢٤)، عقد فريق الخبراء، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، اجتماعاً استعراضياً لتمكين الخبراء وممثلي الوكالات من تقديم التعليقات إلى فريق الخبراء بشأن مشروع المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية. وبالإضافة إلى الأطراف ومرفق البيئة العالمية ووكالاته، دُعي إلى الاجتماع خبراء من عدة منظمات وقدموا إسهامات موضوعية^(٢٥)؛

(ج) يشارك أعضاء فريق الخبراء في أعمال عدد من الهيئات والبرامج في إطار الاتفاقية:

- '١' يعمل فريق الخبراء في فرقة عمل لجنة التكيف المعنية بخطط التكيف الوطنية؛
- '٢' يواصل فريق الخبراء المشاركة، بناءً على الدعوات التي يتلقاها، في أنشطة اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا المتصلة بتكنولوجيات التكيف؛
- '٣' وفقاً لاختصاصات فريق الخبراء^(٢٦)، كفالة الصلات بين فريق الخبراء وفريق الخبراء الاستشاري المعني بالبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (فريق الخبراء الاستشاري) بشأن مسائل التكيف، ويكون أيضاً عضواً واحداً من أعضاء فريق الخبراء من أحد أقل البلدان نمواً وعضواً آخر من طرف مدرج في المرفق الثاني للاتفاقية، على الأقل، من أعضاء فريق الخبراء الاستشاري؛

(٢٣) مثلاً في حلقة عمله التدريبية الأخيرة بشأن خطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً في شرق أفريقيا والجنوب الأفريقي، التي عُقدت في الفترة من ٢٣ إلى ٢٧ شباط/فبراير ٢٠١٥ في ليفينغستون، زامبيا، عباً فريق الخبراء المنظمات التالية: برنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية بزعامة برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وبرنامج بحوث الفريق الاستشاري للبحوث الزراعية الدولية المتعلقة بتغير المناخ والزراعة والأمن الغذائي؛ والسوق المشتركة لشرق أفريقيا والجنوب الأفريقي؛ ومنظمة الأغذية والزراعة؛ ومرفق البيئة العالمية؛ والوكالة الألمانية للتعاون الدولي؛ والشراكة العالمية للمياه؛ والجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي؛ ونظام التحليل والبحث والتدريب بشأن التغيرات العالمية؛ ومنظمة الصحة العالمية؛ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية؛ وسلطة نهر زامبيزي.

(٢٤) المقرر ٥/م أ-١٧، الفقرة ١٦.

(٢٥) حضر الاجتماع الاستعراضي ممثلو المنظمات التالية: جمعية نساء الشعوب الأصلية في تشاد؛ والوكالة الألمانية للتعاون الدولي؛ والمنتدى العالمي للمناخ؛ والمركز الدولي لتغير المناخ والتنمية؛ وجامعة ميشيغان الدولية؛ والبرنامج العالمي للبحوث بشأن قابلية التأثر بتغير المناخ وآثاره والتكيف معه؛ ومكتب الأمم المتحدة للحد من مخاطر الكوارث؛ وبرنامج الأمم المتحدة لاستخدام المعلومات الفضائية في إدارة الكوارث والاستجابة في حالات الطوارئ؛ ومنظمة الصحة العالمية؛ ومعهد الموارد العالمية.

(٢٦) المقرر ٢٩/م أ-٢٧، المرفق.

'٤' في عام ٢٠١٤، عمل اثنان من أعضاء فريق الخبراء في اللجنة التنفيذية المؤقتة لآلية وارسو الدولية المعنية بالחסائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ، وفقاً للفقرة ٤ من المقرر ٢/م-١٩، وعمل أحد هؤلاء الأعضاء رئيساً مشاركاً للجنة.

١٢- وتلقى فريق الخبراء أيضاً دعوة للمشاركة في اجتماعات مختلف الوكالات والمنظمات، التي تُعرض فيها نتائج عمل فريق الخبراء، وتُتاح فيها فرص للتوعية ببرامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية. فعلى سبيل المثال، تعاون فريق الخبراء مع مكتب الممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية لتنظيم حدث خاص بشأن الآليات المستخدمة في الماضي والحاضر والمستقبل لدعم أقل البلدان نمواً في الحد من قابليتها للتأثر بتغير المناخ. وتُظَم الحدث خلال مؤتمر الأمم المتحدة الرابع المعني بأقل البلدان نمواً الذي عُقد في أيار/مايو ٢٠١١ في إسطنبول، تركيا. وتشمل أمثلة أخرى مشاركة فريق الخبراء النشطة في حلقات العمل والاجتماعات التي نظمتها منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، وبرنامج الدعم العالمي لخطط التكيف الوطنية لأقل البلدان نمواً، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة التي تعد ملحقات للمبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية بشأن الزراعة بصفة عامة وبشأن إدماج التنوع الجيني.

باء- توليف لخبرات أقل البلدان نمواً في تخطيط التكيف

١- عروض البلدان

١٣- قدم مشاركون يمثلون أربعة بلدان عروضاً لتأطير المناقشات في الاجتماع، بما في ذلك: غامبيا، عن الخبرات المكتسبة والدروس المستفادة من برامج العمل الوطنية للتكيف؛ والسودان، عن الانتقال من برامج العمل الوطنية للتكيف على خطط التكيف الوطنية؛ وتوفالو، عن خبرتها مع نهج إقليمي لتخطيط التكيف؛ وبليز، عن تخطيط التكيف في منطقة البحر الكاريبي. وبالإضافة إلى ذلك، قدمت إثيوبيا وبنغلاديش وتوغو وجزر القمر والصين وغرينادا وليسوتو ومالي ومدغشقر أيضاً أمثلة محددة عن تجاربها في معالجة مسألة التكيف. وقدم العروض أيضاً ممثلو برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ.

١٤- وأوضح المشاركون من غامبيا أنهم في بلده بدأوا يدركون أن التكلفة الحقيقية للتكيف تتجاوز تقديراتهم الأولية في برنامج عملهم الوطني للتكيف. وذكر أيضاً أنهم واجهوا تحدياً في الحصول على المعلومات التقنية اللازمة للمستخدمين النهائيين الأكثر ضعفاً في مجال التكيف (مثل المجتمعات الشعبية والمزارعين). وأكد ضرورة تصميم وسيلة من وسائل الاتصال للحصول على المعلومات اللازمة (مثلاً معلومات وتنبؤات الأرصاد الجوية) حسب احتياجات المستعملين. وعلى الرغم من أن غامبيا بلغت سقف تمويلها في إطار صندوق أقل البلدان نمواً، فإن المشارك رأى أن الحد الأقصى للبلدان أمر إيجابي يوفر للجميع طريقة منصفة للوصول إلى هذا الصندوق.

وأشار إلى أن إحدى أكثر النتائج إيجابية من عملية برنامج العمل الوطني للتكيف في غامبيا تمثلت في تعزيز فهم التكيف في البلد.

١٥- ووفقاً للمشارك من السودان، أثبتت تجربة ذلك البلد أن تجربة ونتائج برامج العمل الوطنية للتكيف تشكل أساساً جيداً للبناء إعداداً لخطط التكيف الوطنية. ومما هو ضروري لإنشاء عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها ما يلي: بناء القدرات التقنية والمؤسسية وتقديم الدعم إلى الدول (الحكومات دون الوطنية في هذه الحالة) وشبكة لخطط التكيف الوطنية تربط جميع الدول؛ وتحسين المعارف والمعلومات والفهم فيما يخص قابلية التأثر بالأخطار المناخية في الحاضر والمستقبل (مثلاً السيناريوهات المناخية ونماذج التأثير)؛ وإدماج التكيف في السياسات والتخطيط الإنمائي على جميع المستويات، بما في ذلك من خلال تحديد نقاط الدخول في جولة التخطيط الوطني؛ وبناء نظام للرصد والتقييم؛ ووضع اقتراحات مشاريع قوية لخيارات التكيف ذات الأولوية للدول؛ وجمع الأموال لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، باستهداف الحكومة والصناديق المركزة على المناخ وغير ذلك من مصادر التمويل الثنائية والمتعددة الأطراف.

١٦- وأشار المشارك من توفالو إلى إنشاء مجلس استشاري وطني معني بتغيير المناخ ووحدة معنية بتغيير المناخ في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وستضطلع هذه الأخيرة بدور قيادي في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها في توفالو. وسلط المشارك الضوء أيضاً على بعض الثغرات والاحتياجات التي ينبغي معالجتها لدعم تخطيط التكيف على المدى الطويل في توفالو، بما في ذلك: البيانات المناخية والاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة، ولا سيما البيانات الخاصة بقطاعات محددة (مثل الزراعة ومصائد الأسماك)؛ والقدرة على تحليل البيانات وترجمة النماذج المناخية إلى تلبية الاحتياجات المحلية؛ ورصد وتقييم أطر تخطيط التكيف؛ والتوثيق الشامل للدراسات والبحوث المحلية؛ والدعم المالي والتقني.

١٧- وقدم المشارك من بليز عرضاً عن التُّهَج الإقليمية في منطقة البحر الكاريبي، الموجهة من خلال عمل مركز الجماعة الكاريبية لتغيير المناخ. وأشار إلى أن المركز، الذي أنشئ في عام ٢٠٠٩، مكلف بتنسيق الاستجابة الإقليمية لتغيير المناخ، وأشار إلى جهوده الرامية إلى التعامل مع الآثار المتوقعة لتغيير المناخ والتكيف معها. وأشار كذلك إلى أن التوجه الاستراتيجي لاستجابة منطقة البحر الكاريبي لمخاطر تغير المناخ مبين في الإطار الإقليمي لتحقيق تنمية قادرة على تحمل تغير المناخ، الذي وافق عليه رؤساء دول الجماعة الكاريبية في عام ٢٠١٢. وفي السنة نفسها، وافقت الجماعة الكاريبية أيضاً على خطة تنفيذ الإطار الإقليمي، التي تحدد الاستراتيجية الإقليمية لمواجهة تغير المناخ خلال الفترة ٢٠١٢-٢٠٢٢. وتركز خطة التنفيذ على دعم حكومات الجماعة الكاريبية ووزاراتها وإداراتها ووكالاتها في إدماج تغير المناخ في تخطيط التنمية الوطنية وتمويلها.

١٨- وعرض مشاركون آخرون تجارب بلدانهم. ولاحظ المشارك من بنغلاديش أن الجهود التي يبذلها بلده لإدماج التكيف في التخطيط الإنمائي تركز على الصعيد الوطني، لا سيما من خلال

الموارد المحلية، إذ إن من المسلّم به أن برامج الجهات المانحة لا تركز بالضرورة على الاحتياجات الوطنية. ولاحظ ممثل الصين أن بلده وضع استراتيجية وطنية للتكيف مع تغير المناخ تشمل وضع خطط لإجراءات التكيف وتلبية احتياجات القطاعات والمناطق والدوائر المحلية الرئيسية. وتشجع الصين أيضاً بنشاط التعاون فيما بين بلدان الجنوب وقد زادت دعمها المالي للبلدان النامية بهدف التصدي لتغير المناخ. وأشار المشترك من جزر القمر إلى أن بلده، بدعم مالي من الاتحاد الأوروبي، يعكف حالياً على إدماج التكيف مع تغير المناخ في خطته الوطنية وعلى وضع خطة عمل نموذجية للقادرة على التحمل لفائدة المجتمعات المحلية الضعيفة. وقد أحرزت جزر القمر تقدماً في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها ووضعت خريطة طريق لخطط تكيفها الوطنية. وذكر ممثل إثيوبيا أن بلده يجري سلسلة من التفاعلات المؤسسية لإذكاء الوعي والتأثير في وضع السياسات. وأشار المشارك من غرينادا إلى أن بلده بصدد تحديد الثغرات التي يجب سدها والاحتياجات التي يجب تلبيتها من أجل تخطيط التكيف بفعالية. وقال إن غرينادا نظمت أيضاً دورة تدريبية تقنية شاملة لموظفي القطاع العام بشأن أدوات التكيف. ولاحظ ممثل ليسوتو أن وزارة التخطيط الإنمائي في البلد تعمل على دمج تغير المناخ في جميع عمليات التخطيط الحكومي. وذكر المشارك من مدغشقر أن السياسة الوطنية المتعلقة بتغير المناخ وُضعت في عام ٢٠١١ في ذلك البلد، وفي عام ٢٠١٤، بدأت الجهود الرامية إلى إدماج تغير المناخ في السياسة العامة للدولة^(٢٧). وقال إن رموز الميزانية المتعلقة بتغير المناخ جزء من الميزانية الوطنية للبلد وإن العديد من القطاعات والمنظمات غير الحكومية ممثلة في اللجنة الوطنية لتغير المناخ. وأشار المشارك من مالي إلى أن هذا البلد أنشأ صندوقاً لتغير المناخ لدعم تنفيذ التدابير المحددة في خطة عمل البلد الخاصة بتغير المناخ.

٢- المناقشات العامة والدروس المستفادة

١٩- خلال المناقشات، أجمع عدة مشاركين على استنتاج أن من المهم الاستثمار في بناء القدرات الوطنية. وإذا كان لا بد من استقدام خبراء استشاريين خارجيين، ينبغي أن يكون من الخصائص الأساسية للعقود أحكام الاحتفاظ محلياً بالقدرات والبيانات والاستمرارية والبحث وتطوير قدرات الموظفين المحليين. وأشار أيضاً إلى ضرورة تعزيز المؤسسات الوطنية، ودعم بناء القدرات المؤسسية، وتشجيع تنمية (أو تعزيز) المؤسسات المنفذة الوطنية، بدلاً من الاكتفاء باستخدام الكيانات المنفذة المتعددة الأطراف. وتم التشديد أيضاً أهمية بناء القدرات على أرض الواقع، على المستويات المحلية. ولضمان إمكانية حدوث ذلك، ثمة حاجة إلى وحدة حكومة محلية ذات أداء جيد يمكن أن تقدم الدعم الخاص بالتكيف على أرض الواقع.

٢٠- وقد عززت الخبرة المكتسبة في إعداد وتنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف الحاجة إلى الاستثمار في الثقافة والمعارف التقليدية والاستناد إليها وتسخيرها وتوسيع نطاقها في بعض الحالات قبل التماس التكنولوجيا أو المعارف الأجنبية.

(٢٧) تبرز هذه السياسة أولويات السياسة العامة لحكومة مدغشقر.

٢١- وعلمت التجربة العديد من المشاركين أن من الأفضل لفائدة جميع أصحاب المصلحة تعزيز الأسلوب الذي تُوثق به المعارف المحلية والدروس المستفادة. وعند إبلاغ المعلومات المتعلقة بتغير المناخ، ثمة حاجة إلى إيجاد التوازن الصحيح لتقديم معلومات يسهل فهمها دون أن تكون مفرطة في البساطة. وتشمل الممارسات الجيدة ترجمة المواد الإعلامية إلى اللهجات المحلية، ودفع الخبراء التقنيين وصانعي السياسات والمجتمعات المحلية إلى العمل معاً للتوصل إلى أفضل ترجمة لمصطلحات المناخ إلى اللغات المحلية.

٢٢- ووصف المشاركون الدور الإيجابي الذي أدته برامج العمل الوطنية للتكيف في إضفاء المصدقية على الاتفاقية بربطها بالمجتمعات المحلية على أرض الواقع، من خلال اتخاذ إجراءات محددة. وذكر المشاركون أيضاً أن ثمة حاجة إلى التحول من المشاريع النموذجية إلى برامج تكيف تحويلية واسعة النطاق. وأشار بعضهم إلى أن إحدى أهم النتائج التي انبثقت عن عملية برامج العمل الوطنية للتكيف تتمثل في إنشاء مؤسسات للتكيف ولبناء العملية الوطنية لتخطيط التكيف.

٢٣- وأشار المشاركون إلى أن فريق الخبراء مد يده لجميع أقل البلدان نمواً متيحاً بذلك صلة وثيقة بين الاتفاقية والبلدان.

جيم- الخبرات المتعلقة بالدعم المقدم من المنظمات المعنية إلى أقل البلدان نمواً في الجهود التي تبذلها في مجال التكيف

٢٤- قدمت ثلاث منظمات عروضاً تأطيرية في اليوم الأول من الاجتماع:

(أ) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، عن خبراته المتعلقة بدعم البلدان في عملية إدماج التكيف مع تغير المناخ في التنمية؛

(ب) مرفق البيئة العالمية، عن الخبرات المتعلقة بدعم أقل البلدان نمواً من خلال صندوق أقل البلدان نمواً؛

(ج) الصندوق الأخضر للمناخ عن دعم خطط التكيف الوطنية وعملية الصندوق الأخضر للمناخ في المستقبل.

٢٥- ووفقاً لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، أنشأت البلدان لبنات أساسية لإدماج تغير المناخ في تخطيط أكثر شمولاً في الأجلين المتوسط والطويل على الصعيد الوطني والقطاعي ودون الوطني، مع إيلاء أهمية للخصوصية المحلية، والعمل في الوقت ذاته على الحد من الفقر وتحقيق الإدماج. وقدم ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عدة أمثلة، بما في ذلك: إشراك وزارة التخطيط في كينيا في استراتيجيتها الوطنية لتغير المناخ؛ وتتبع تخصيص الأموال العامة للأنشطة المتصلة بالمناخ في قطاع التنمية في نيبال، من خلال استخدام رمز للميزانية؛ ونظام النصوص

اللاسلكية في غانا وليسوتو لتقاسم المعلومات المتعلقة بالكوارث؛ وبرنامج تايلند لبناء القدرات لتحليل نسبة الفائدة إلى التكلفة في خيارات التكيف في الأجلين المتوسط والطويل.

٢٦- وأكد ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عدم وجود نموذج وحيد لإدماج التكيف في التنمية والتخطيط الوطني. ولما كان التكيف خاصاً بكل سياق، لاحظ أن من المهم إنشاء قنوات للتعليقات من الصعيدين الوطني ودون الوطني على مرحلتين؛ والتركيز على الحوار وضم أصحاب مصلحة متعددين؛ وإنشاء هيكل مؤسسية وآليات تنسيق لضمان نُهج مستمرة في التخطيط والميزنة في الأجلين المتوسط والطويل، في جملة أمور أخرى.

٢٧- وأبرز ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في عرضه أيضاً أهمية المستوى دون الوطني كنقطة انطلاق للتدخلات التكيف، خاصة لتحديد مواطن الضعف وأولويات خيارات التكيف. وأوضح أيضاً كيف أن البلدان، إذ تبني على هذا الأساس، بحاجة إلى الدعم من أجل وضع نُهج شاملة لإدارة المخاطر المناخية تشمل الحكومة بأسرها.

٢٨- وقدم ممثل مرفق البيئة العالمية لمحة عامة عن موارد صندوق أقل البلدان نمواً المخصصة لبرامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية وبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً. ومنذ إنشاء صندوق أقل البلدان نمواً في عام ٢٠٠١^(٢٨)، بلغ رأسماله ١,٣ بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة في المجموع. ولا يزال العديد من مشاريع برامج العمل الوطنية للتكيف قيد التنفيذ. وقد استفاد معظم البلدان من صندوق أقل البلدان نمواً واستنفد بعضها إمكانية وصولهم العادل إلى موارد الصندوق؛ ويتجاوز الطلب على موارد صندوق أقل البلدان نمواً، في الأجل القريب، الأموال التي كانت متاحة لمرفق البيئة العالمية في ١١ آذار/مارس ٢٠١٥ لصرفها في إطار الصندوق. وأشار ممثل مرفق البيئة العالمية إلى أن العجز في التمويل القصير الأجل قد يؤدي إلى فقدان الزخم في النهوض ببرامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية. وأثناء الاجتماع، كان هناك ١٨ مشروعاً لصندوق أقل البلدان نمواً بحاجة إلى ١٣٨ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة^(٢٩).

٢٩- وأعرب عدة مشاركين عن قلقهم إزاء افتقار الصندوق إلى الأموال اللازمة لتخطيط التكيف وتنفيذه في الحاضر والمستقبل. وكان من بين الاقتراحات أن يحضر رئيساً مجموعة أقل البلدان نمواً وفريق الخبراء اجتماعات مجلس مرفق البيئة العالمية لتقديم المعلومات ذات الصلة إلى الجهات المانحة. وذكر أحد المشاركين أنهم أثاروا مسألة نقص أموال صندوق أقل البلدان نمواً أثناء آخر اجتماع لصندوق التكيف. وأشار ممثل مرفق البيئة العالمية أيضاً إلى أن من الأهمية بمكان، مع مضي مرفق البيئة العالمية قدماً، أن يوضح صندوق أقل البلدان نمواً القيمة المضافة لبرنامجها الخاص بالتكيف تجاه غيره من الصناديق والآليات.

(٢٨) المقرر ٧/م-٧.

(٢٩) ترد قائمة بالمشاريع في تقرير فريق الخبراء، ضمن الوثيقة FCCC/2015/SBI/7.

٣٠- وقدّم أحد ممثلي أمانة الصندوق الأخضر للمناخ معلومات محدّثة عن الحالة الراهنة في الصندوق الأخضر للمناخ. وأشار إلى أن الصندوق الأخضر للمناخ قد حشد ١٠,٢ بليون دولار من دولارات الولايات المتحدة بحلول الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف، ويتوقع تحويل أكثر من ٥٠ في المائة من ذلك المبلغ إلى ترتيبات مساهمة بحلول نيسان/أبريل - أيار/مايو ٢٠١٥. وأشار أيضاً إلى أن الصندوق الأخضر للمناخ يتوقع اعتماد المجموعة الأولى من الكيانات بحلول آذار/مارس ٢٠١٥ وموافقة مجلس الصندوق الأخضر للمناخ على مقترحات المشاريع الأولى في نهاية عام ٢٠١٥. وفي إطار برنامج التأهب، يُتوقع تخصيص ما لا يقل عن ٥٠ في المائة من التمويل المتاح لأنشطة التأهب في البلدان الضعيفة. وفي وقت الاجتماع، ورد ٧٥ في المائة من طلبات التأهب من أقل البلدان نمواً والبلدان الجزرية الصغيرة النامية والدول الأفريقية. وذكر ممثل صندوق الأخضر للمناخ كذلك أن من ولاية الصندوق مساعدة البلدان النامية على تعزيز الخطط، بما في ذلك برامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية.

دال- المجالات الرئيسية للدعم المقدم إلى أقل البلدان نمواً: الفرص والثغرات والاحتياجات

١- الدعم المالي

٣١- أشار المشاركون في المناقشات المتعلقة بالثغرات والاحتياجات القائمة إلى أن البلدان تواجه مشهداً معقداً عند الشروع في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، بما في ذلك مزيد من أصحاب المصلحة والمشاريع والمعطيات المجهولة فيما يتعلق بدعم التنفيذ. واکتسى التمويل والحصول على التمويل للتنفيذ أهمية أساسية في إنشاء عمليات خطط تكيف وطنية ناجحة ودينامية وإشراك أصحاب المصلحة بفعالية وإدماجهم في التنمية.

٣٢- واتفق المشاركون على أن الأولوية في الأجل القصير (من الآن حتى عام ٢٠٢٠) ينبغي أن تُعطى لتحديد موارد صندوق أقل البلدان نمواً لتمويل جميع برامج العمل الوطنية للتكيف ودعم الأنشطة التمكينية المرتبطة بصياغة خطط التكيف الوطنية. وتشمل الإرشادات القائمة لصندوق أقل البلدان نمواً تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف والأنشطة التي تتيح صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها. وهناك حاجة إلى أن ينظر مؤتمر الأطراف في ترتيبات التمويل لتنفيذ خطط التكيف الوطنية.

٣٣- وطلب المشاركون استكشاف طريقة يمكن بها لفريق الخبراء أن يساعد أقل البلدان نمواً على الحصول على التمويل، في شكل توفير الأدوات وإرشاد البلدان والتنسيق مع آليات التمويل. وكان بعض المشاركين قد حاولوا الحصول على تمويل للتكيف أو حصلوا عليها فعلاً من مصادر أخرى، مثل صندوق التكيف، في حين سلط البعض الآخر الضوء على صعوبة منافسة أقل البلدان نمواً للبلدان التي يمكن أن تركز قدرأً أكبر بكثير من الوقت والموارد لضمان الحصول على التمويل.

٢- الدعم العلمي والتقني

٣٤- ناقش المشاركون ما يضيفه العاملون في مجال التكيف في البلدان من أهمية على القدرة على تفسير المعلومات المقدمة من الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ ولتيسير ذلك، ينبغي أن تتحول خدمات الأرصاد الجوية الوطنية من وكالات لجمع البيانات إلى هيئات لتقديم المعلومات. ورأوا أن ثمة حاجة إلى دعم بناء القدرات لكي يقوم أولئك الممارسون بهذا التحول الوظيفي.

٣٥- وسلم المشاركون أيضاً بأن أقل البلدان نمواً ستحتاج إلى الدعم في تحديد أفضل سيناريوهات تغير المناخ التي يجب اختيارها بالاستناد إلى نتائج الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وبالإضافة إلى ذلك، ستحتاج الدعم لفهم ما يعنيه لبلداهم هدف درجتين مئويتين على الصعيد العالمي، بما في ذلك أثره على القطاعات الرئيسية في الاقتصاد وعلى المجتمعات المحلية الضعيفة.

٣- إدماج التكيف في التخطيط الوطني

٣٦- ما زال إنشاء الهياكل المؤسسية والتنسيق من أجل التكيف مع تغير المناخ يشكل تحدياً. وفي المستقبل، سيكون على وزارات البيئة أن تندمج مع هيئات واستراتيجيات التخطيط الوطني والتنمية. ومن المهم أيضاً تعزيز القدرات التقنية للمؤسسات الوطنية لتخطيط تمويل أنشطة مواجهة تغير المناخ وتحديد ميزانيته وتتبعه ورصده. ومن المهم وضع عمليات ونظم رصد وتقييم لتتبع التمويل.

٣٧- واتفق المشاركون في هذه مناقشة هذا الموضوع على الحاجة إلى مزيد من التنسيق فيما بين مختلف الإدارات الحكومية (بما فيها تلك التي تعالج أولويات إنمائية أخرى مثل التعليم والصحة) والقطاعات الاقتصادية فيما يتعلق بالأنشطة المتعلقة بتغير المناخ. ورأوا أن من الضروري أيضاً دعم وتعزيز مؤسسات الدولة بالنسبة للتكيف ولكي تقدم الدعم المؤسسي إلى خطط التكيف الوطنية.

٣٨- وأثار المشاركون مشكلة الاستمرارية في الحالات التي تتولى فيها قيادة و/أو إدارة جديدة زمام الأمور. وسلطوا الضوء أيضاً على أن المسائل يتعين أن تُصاغ على نحو يلقي صدقاً في مجال التنمية الاقتصادية والمالية لتوجيه خيارات الاستثمار. وهناك طلبات متنافسة على موارد محدودة وتدعو الحاجة إلى تطبيق عمليات معاوضة على أساس نوع أو آخر من أنواع القياس. وطلبت فرقة العمل الفرعية إرشادات بشأن المشاركة القطاعية والإدماج، لا سيما في القطاع المصرفي والتأميني والقانوني. وبشأن مسألة مشاركة جميع الوزارات، اقترح المشاركون المنظمة العالمية للأرصاد الجوية النظر في طريقة لإشراك البرلمان في تنسيق الأنشطة علماً بأنها تعمل مع جميع الوزارات.

٣٩- وناقش المشاركون فجوة بين تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف والنهوض بعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها. وتحدث بعض المشاركين عن الصعوبة التي تواجهها البلدان الضعيفة في معالجة مسألة التكيف في الأجل الطويل في الوقت الذي لم تُلب فيه بعد أكثر احتياجاتها إلحاحاً واستعجالاً. واقترح آخرون أن عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها يمكن أيضاً أن تبدأ تدريجياً بتلبية الاحتياجات الملحة والعاجلة. وتبين أن نظم الإنذار المبكر، مثلاً، كانت مجالاً من المجالات التي تتقاطع فيها برامج العمل الوطنية للتكيف وخطط التكيف الوطنية. وأقر المشاركون بضرورة عدم وجود أي انقطاع بين التخطيط القصير الأجل والتخطيط الطويل الأجل على الرغم من أن الأول غالباً ما يكون تفاعلياً والثاني غالباً ما يكون تكتيقياً، وبدلاً من ذلك ينبغي اتباع نهج محكم، مع إدماج التخطيط القصير الأجل في صلب الخطط الطويلة الأجل.

٤- النهج الإقليمية

٤٠- سلط المشاركون في مناقشاتهم الضوء على أن احتياجات وبرامج التكيف مهمة على صعد متعددة، من الصعيد المحلي ودون الوطني والقطاعي إلى الصعيد الوطني والإقليمي. وناقشوا الأساس المنطقي التالي لاعتماد نهج إقليمية لاستكمال الجهود المبذولة لمعالجة أولويات التكيف الوطنية:

- (أ) فرص التعاون فيما بين بلدان الجنوب، ولا سيما في الحالات التي تكون فيها أقل البلدان نمواً مجاورة لبلدان نامية من غير أقل البلدان نمواً؛
- (ب) إمكانية التعلم من البعض، بوسائل منها تبادل البيانات والمعلومات والمعارف؛
- (ج) إيجاد أوجه تآزر من أجل تنفيذ تدابير التكيف.

٤١- وفي حين أن عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها تغطي إلى حد كبير الصعيد من المحلي إلى الوطني، فإن الصعيد الإقليمي يمثل مجال تركيز آخر بالنسبة لجهود التكيف، لا سيما للنظر في قضايا المياه العابرة للحدود والطاقة والنظم الإيكولوجية وقضايا تطوير الهياكل الأساسية التي تخدم و/أو تؤثر في عدة بلدان. وللصعيد الإقليمي أيضاً قيمة كبيرة في توفير استجابات التكيف التي يمكن أن تستفيد منها عدة بلدان في منطقة معينة، مثلاً نظم الإنذار المبكر بالعواصف وحالات الجفاف والفيضانات، التي تتطلب تعاوناً وجهوداً مشتركة.

٤٢- ويمكن للنهج الإقليمية أيضاً أن تعترف بأوجه ضعف وأولويات فريدة لمنطقة معينة، مما يسفر عن برامج إدارية خاصة بتلك المنطقة، مثلاً خطط العمل الوطنية المشتركة بشأن التكيف مع تغير المناخ وإدارة مخاطر الكوارث في المحيط الهادئ، وقضايا المياه والطاقة في منطقة هندو كوش في الهمالايا، وقضايا الاقتصاد الأزرق في البلدان ذات المناطق الساحلية الواسعة.

٤٣- واعتُبر أن للمراكز الإقليمية دوراً حاسماً في تسهيل التعاون الإقليمي على أساس السياسات والبرامج والتقييمات وإدارة توفير بناء القدرات المصممة خصيصاً للظروف الإقليمية.

٤٤ - واعترف أحد المشاركين، مدعوماً من مشاركين آخرين، بأن ربط الأهداف الإقليمية للتكيف بالصعيد الوطني خلال التخطيط والتنفيذ يكون أسهل عندما يُطبق النهج أو التعاون الإقليمي تحت مظلة معاهدة أو اتفاقات إقليمية، أو من خلال مجتمعات محلية متكاملة إقليمية معترف بها.

٥- التآزر والتطلع إلى المستقبل

٤٥ - أعرب المشاركون عن حاجة فريق الخبراء إلى العمل عن كثب مع مكتب الممثل السامي لأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية لضمان استمرار البلدان التي يرفع اسمها من قائمة مجموعة أقل البلدان نمواً في الحصول على الدعم المخصص لأقل البلدان نمواً، خلال فترة انتقالية، بما في ذلك لمعالجة مسألة التكيف.

٤٦ - وناقشوا أيضاً الحاجة إلى تعزيز الروابط بين جهود التكيف بموجب الاتفاقية وعمليات أخرى من أجل أقل البلدان نمواً، لا سيما برنامج عمل إسطنبول. ويعترف برنامج عمل إسطنبول بأن ضمان نمو اقتصادي وتنمية عادلين وشاملين ومستدامين في أقل البلدان نمواً يتطلب بناء قدرتها على تحمل الأزمات والتحديات الناشئة، بما في ذلك آثار تغير المناخ.

٦- معالجة مجالات الدعم الناشئة من خلال برنامج عمل أقل البلدان نمواً

٤٧ - يتضمن برنامج عمل أقل البلدان نمواً، كما هو محدد بموجب المقرر ٥/م أ-٧، العناصر التالية:

(أ) تعزيز الأمانات و/أو جهات التنسيق الوطنية المعنية بتغير المناخ القائمة، وإنشاؤها عند الضرورة، للسماح بتنفيذ الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها تنفيذاً فعالاً في أقل البلدان نمواً؛

(ب) توفير التدريب، بصورة متواصلة، على مهارات ولغة التفاوض، حيثما دعت الضرورة إلى ذلك، من أجل تنمية قدرة المفاوضين من أقل البلدان نمواً على المشاركة الفعالة في العملية المتعلقة بتغير المناخ؛

(ج) دعم إعداد برامج العمل الوطنية للتكيف؛

(د) تعزيز برامج التوعية العامة لضمان نشر المعلومات المتعلقة بقضايا تغير المناخ؛

(هـ) تطوير التكنولوجيا ونقلها، وبشكل خاص تكنولوجيا التكيف (وفقاً

للمقرر ٤/م أ-٧)؛

(و) تعزيز قدرة مرافق الأرصاد الجوية والهيدرولوجية على جمع المعلومات الجوية والمناخية وتحليلها وتفسيرها وتوزيعها لدعم تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف؛

٤٨ - ولوحظ أن برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً، في حالته الراهنة، لا يمكن أن يشمل جميع المجالات على الرغم من أن عناصره تتداخل مع بعض مجالات الدعم المحددة في الفقرات ٣١-٤٦. ومن المجالات غير المشمولة:

- (أ) دعم عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، بما في ذلك إدماج التكيف مع تغير المناخ في التخطيط الوطني؛
- (ب) تعزيز الروابط بين العلم والسياسات المناخية في أقل البلدان نمواً؛
- (ج) تعزيز تخطيط التكيف وتنفيذه على الصعيد الإقليمي؛
- (د) تعزيز التآزر مع عمليات أخرى خارج نطاق الاتفاقية، ولا سيما برنامج عمل إسطنبول.

ثالثاً - الاستنتاجات

٤٩ - كان هناك توافق عام في الآراء بين المشاركين في الاجتماع التقييمي على أن عمل فريق الخبراء في سنته الرابعة عشرة كان قيماً ومهماً بالنسبة لأقل البلدان نمواً، ولكن أيضاً، في الأوقات الأخيرة، بالنسبة للبلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً التي باشرت عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها. وأقر المشاركون بأن فريق الخبراء قدم ثروة من المعلومات من أجل دعم أقل البلدان نمواً في تنفيذ برنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً وإعداد برامج العمل الوطنية للتكيف على وجه الخصوص، وفي عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها. وأقروا بأن فريق الخبراء قد أنجز عمله بطرائق متنوعة وحشد طائفة من المنظمات والخبراء لدعم عمله.

٥٠ - ومع ذلك، فمع انتهاء أقل البلدان نمواً من تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف والتقدم الذي أحرزته في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، بدأت تظهر ثغرات واحتياجات جديدة في معالجة مسألة التكيف. ومع أخذ هذه الاعتبارات في الحسبان، فضلاً عن التحديات الناشئة والمتوخاة، ناقش المشاركون العناصر الجديدة المحتملة لبرنامج العمل الخاص بأقل البلدان نمواً والمجالات التي يمكن فيها توسيع نطاق برنامج عمل فريق الخبراء ليشمل دعم أقل البلدان نمواً بأفضل طريقة وأكثرها صلة بالموضوع في المستقبل (انظر المرفق الأول).

المرفق الأول

تجميع العناصر اللازمة لولاية فريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وأنشطة برامج عمله المقبلة في مواصلة دعم أقل البلدان نمواً

ناقش المشاركون في فرق عمل فرعية الكيفية التي يمكن بها لفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً أن يسد بعض الثغرات والاحتياجات التي تم تحديدها أثناء الاجتماع التقييمي وفي عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها. وجرى تجميع الاقتراحات المقدمة في كل فرقة عمل فرعية وتقديمها واستعراضها خلال جلسة عامة. وترد فيما يلي القائمة المنقحة المنبثقة عن هذه العملية.

١- الإرشادات التقنية والدعم التقني بوجه عام

- تقديم الإرشادات التقنية والدعم التقني لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، بما في ذلك تيسير تبادل الخبرات بين أقل البلدان نمواً والبلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً، فيما يخص الحصول على الدعم المالي وبناء القدرات ذات الصلة والاضطلاع بالعمل التقني (مثلاً تقييمات التكيف وقابلية التأثر، والمواءمة مع الأولويات والسبل الإنمائية، والرصد، والتقييم)؛
- تقديم الإرشادات بشأن أفضل السبل للاستفادة من البرامج القائمة والمستمرة في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، لا سيما برامج من قبيل برامج العمل الوطنية للتكيف)؛
- مواصلة تقديم الإرشادات بشأن تنفيذ برامج العمل الوطنية للتكيف؛
- مواصلة تقديم الإرشادات بشأن مسائل محددة تواجهها البلدان، بناءً على الطلب؛
- تعزيز التواصل بشأن الثغرات والاحتياجات، وتقديم الإرشادات التقنية ذات الصلة من خلال المركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية^(٣٠)؛
- إشراك تلك المنظمات العاملة بشأن المواد التكميلية لإرشادات خطط التكيف الوطنية، من أجل معالجة مسألتها التكامل والاتساق؛
- في الحالات التي تكون فيها احتياجات أقل البلدان نمواً من القدرات والتدريب والمعلومات والاحتياجات التقنية تتجاوز اختصاص فريق الخبراء وقدرته على تلبية هذه الاحتياجات، ينبغي لفريق الخبراء أن يسعى بنشاط إلى التعاون مع المنظمات

(٣٠) انظر <unfccc.int/nap>.

أو المؤسسات المعنية بغية تيسير تقديم الدعم المطلوب. وبالإضافة إلى ذلك، يمكن لفريق الخبراء أن يجيل أقل البلدان نمواً إلى المنظمات أو خبراء ذوي الصلة.

٢- إدماج التكيف في التخطيط الوطني

- تقديم الإرشادات والمشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها للبلدان أن تجري التقييمات وأفضل السبل لإدماج النهج القطاعية في النهج المتكاملة الوطنية؛
- بناء القدرات لإجراء مختلف التقييمات باستخدام النهج والمنهجيات ذات الصلة؛
- وضع مبادئ توجيهية لرصد وتقييم نواتج التكيف ونتائجه في البلدان، بالاستناد إلى المبادئ التوجيهية التقنية لخطط التكيف الوطنية.

٣- الدعم التقني والمشورة التقنية بشأن الحصول على التمويل

عموماً

- تقديم الإرشادات والمشورة إلى البلدان ولا سيما بشأن الوصول إلى مختلف مصادر التمويل؛
- تقديم مدخلات إلى الكيانات التشغيلية للآلية المالية (مرفق البيئة العالمية والصندوق الأخضر للمناخ) وإلى اللجنة الدائمة المعنية بالتمويل، من أجل تيسير إمكانية وصول أقل البلدان نمواً إلى الموارد المالية؛
- تقديم المشورة إلى البلدان بشأن سبل زيادة وربط أنشطة التكيف الخاصة بها بمسائل التنمية الأوسع نطاقاً وبالبرامج ذات الصلة؛
- تقديم المشورة إلى الأفرقة القطرية بشأن وضع استراتيجيات التنفيذ الخاصة بالتكيف في أقل البلدان نمواً، بما في ذلك من خلال وضع برامج، من أجل ضمان تكامل الجهود واستدامتها على المدى من المتوسط إلى الطويل؛
- إجراء جرد للأموال الموجودة والمحتملة للتكيف، وعلى وجه التحديد المصادر الأخرى الثنائية والمتعددة الأطراف التي قد تكون ذات صلة بدعم احتياجات أقل البلدان نمواً. وينبغي تقديم نتائج عمل الجرد لتيسير التوصل إلى فهم أفضل للسبل التي يمكن بها الوصول إلى مصادر التمويل المذكورة.

تيسير وصول أقل البلدان نمواً إلى الصندوق الأخضر للمناخ

- العمل مع الصندوق الأخضر للمناخ (ونظام دعمه) والتعاون معه على بناء القدرات في أقل البلدان نمواً من خلال برنامجه الخاص بالتأهب، بما في ذلك وضع مبادئ توجيهية عن الطريقة التي يمكن بها لأقل البلدان نمواً أن تحسن فرص حصولها على الموارد الخاصة

بالتكيف في إطار الصندوق الأخضر للمناخ، من أجل صياغة وتنفيذ خطط التكيف الوطنية والأطر الاستراتيجية للتكيف؛

- حضور اجتماع مجلس الصندوق الأخضر للمناخ لتقديم مدخلات بشأن احتياجات أقل البلدان نمواً.
صندوق أقل البلدان نمواً

• مواصلة تقديم المشورة والإرشادات إلى أقل البلدان نمواً للوصول إلى صندوق أقل البلدان نمواً؛

• حضور اجتماعات مجلس الصندوق بانتظام لتقديم مدخلات بشأن احتياجات أقل البلدان نمواً؛

• العمل مع مرفق البيئة العالمية ووكالاته بشأن تقديم الدعم إلى أقل البلدان نمواً وفقاً للولايات والإرشادات المقدمة من مؤتمر الأطراف بشأن الصندوق.

٤- المعارف العلمية والدعم التقني في الحد من قابلية التأثر وبناء القدرة على التحمل

تأطير التكيف في التنمية

• إقامة أو تعزيز التعاون مع المنظمات والمؤسسات التقنية المعنية لتقديم الدعم والمشورة التقنية إلى أقل البلدان نمواً بشأن النهج المختلفة لتأطير مسائل التنمية والتكيف في عملية خطط التكيف الوطنية؛

• التعاون مع الوكالات والمنظمات المانحة، والعمل على تصميم برامج أفضل لمعالجة مسألة تخطيط التنمية على الصعيد الوطني بما يشمل التكيف وتحسين الاستهداف، من أجل تيسير وضع رؤية للتنمية في المستقبل على المدى المتوسط إلى الطويل لصياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها في أقل البلدان نمواً؛

• تنظيم حلقات عمل تدريبية لتقديم الإرشادات بشأن استخدام التنبؤات المناخية لأنشطة التكيف القصيرة الأجل واستخدام الإسقاطات المناخية وتقارير تقييم الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لأنشطة التكيف الطويلة الأجل، مع المنظمات والخبراء ذوي الصلة؛

• تنظيم حلقات عمل تقنية مواضيعية أخرى، بالتعاون مع المنظمات المعنية.

المسائل المتعلقة بإدارة البيانات والمعارف

- إقامة أو تعزيز التعاون مع المنظمات والمؤسسات التقنية المعنية على ما يلي:
- تقديم الدعم التقني والمشورة بشأن المسائل المتعلقة بالبيانات، بالتعاون مع مراكز حفظ البيانات الوطنية والدولية القائمة، بما في ذلك بشأن إنقاذ البيانات

واستخراجها وإدارتها وإدماجها من أجل دعم عملية خطط التكيف الوطنية في الآفاق الزمنية طويلة؛

- تقديم المشورة إلى البلدان بشأن كيفية وضع سياسات مناسبة للبيانات تستهدف مشاريع التكيف وتبادل البيانات عبر الكيانات الوطنية، وما إلى ذلك؛
- تطوير مصادر للمعلومات بشأن أمثلة لاحتياجات التكيف التي يمكن تلبيتها على أفضل وجه من خلال نهج عن التكيف؛
- تحديد كيف يمكن للمركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية أن يكون له دور في إدارة البيانات وغير ذلك من المسائل المتصلة بالبيانات.

العناصر التحضيرية: البيانات المناخية والسيناريوهات

- تقديم الإرشادات التقنية والدعم التقني، بالتعاون مع الأفرقة التقنية والمراكز المعنية، لدعم التدريب على تحليل البيانات المناخية في إطار التدريب على عملية خطط التكيف الوطنية؛
- تعزيز التآزر مع الجهود المبذولة بموجب الإطار العالمي للخدمات المناخية من أجل ضمان مراعاة الاحتياجات في إطار عملية خطط التكيف الوطنية من حيث جمع البيانات وتحليلها وإنتاج خدمات المعلومات المناخية داخل البلدان؛
- تعبئة الفرقة العاملة المعنية بدعم البيانات والسيناريوهات لأغراض تحليل الأثر والمناخ التابعة للهيئة الحكومية الدولية وأمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ وغيرها من المنظمات والبرامج المعنية لوضع سيناريوهات تغير المناخ على الصعيدين الإقليمي والوطني، استناداً إلى هدف ٢ درجة مئوية العالمي، لاستخدامها في التقييمات في إطار خطط التكيف الوطنية؛
- تقديم الدعم التقني والمشورة بشأن وضع سيناريوهات تغير المناخ، بما في ذلك من خلال تعبئة المنظمات المعنية لتقديم الدعم التقني والمشورة إلى أقل البلدان نمواً بشأن تطبيق سيناريوهات تغير المناخ خلال صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، استناداً إلى أفضل النهج المتاحة للهيئة الحكومية الدولية.

العناصر التحضيرية: تقييم الآثار والمخاطر والتكيف وقابلية التأثر

- تقديم الدعم التقني والمشورة بشأن تقييم المخاطر وقابلية التأثر والآثار باستخدام سيناريوهات ارتفاع درجة الحرارة في العالم، في صياغة برامج العمل الوطنية وتنفيذها؛
- تقديم الإرشادات والتدريب بشأن الأدوات المتاحة لتقييم قابلية التأثر، وبناء القدرات اللازمة لتطبيق هذه الأدوات، وتبادل هذه الموارد عن طريق المركز الرقمي لخطط التكيف الوطنية؛

- التعاون مع منظمات أخرى معنية لحشد الدعم من أجل إجراء تقييمات التكيف وقابلية التأثر في أقل البلدان نمواً؛
- استكشاف مواصلة تفعيل تعميم مراعاة المنظور الجنساني؛
- التعاون مع المنظمات والمؤسسات التقنية المعنية لإعداد وإنتاج مواد مرجعية عن الجوانب التقنية للمسائل التي يتعين الاضطلاع بها، بما في ذلك تقييم التكيف وقابلية التأثر والرصد والتقييم؛
- تقديم الإرشادات والمشورة إلى أقل البلدان نمواً، خاصة بشأن إجراء تقييمات للمخاطر بهدف تحديد عوائق التنمية المتصلة بالمناخ.

٥ - النهج الإقليمية

- التعاون مع المراكز الإقليمية في دعم أقل البلدان نمواً، ومنظوراتها الإقليمية الفريدة، في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها، بما في ذلك بشأن القضايا الإقليمية والعبارة للحدود والشاملة لعدة قطاعات، وأوجه الضعف الفريدة والبرامج الإقليمية؛
- التعاون مع المراكز والشبكات الإقليمية والمنظمات المعنية لاستكشاف السبل والوسائل التي يمكن بها التغلب على التحديات والعقبات التي تواجهها البلدان، ولا سيما أقل البلدان نمواً، فيما يتعلق بالتأزر الإقليمي، وبشأن سبل بناء القدرات على الصعيدين الوطني ودون الوطني؛
- تعزيز تبادل الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة في تخطيط أنشطة التكيف وتنفيذها على الصعيد الإقليمي، بما في ذلك من خلال ما يلي: تعقب دراسات الحالات الفردية والأدلة المتعلقة بجوانب عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها؛ ودعم التدريب وبناء القدرات بشأن العملية؛ وضمان استخدام القدرات الإقليمية ومعالجة الأولويات الإقليمية بفعالية؛ ودعم الجهود المشتركة عند معالجة مسألة التكيف بين أقل البلدان نمواً والبلدان النامية من غير أقل البلدان نمواً؛
- تحفيز تخطيط التكيف وتنفيذه على الصعيد الإقليمي؛
- العمل بصفة استشارية لأقل البلدان نمواً بشأن سبل العمل مع المراكز والشبكات الإقليمية والمنظمات في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها وتيسير إبلاغ الفجوات في قدرات أقل البلدان نمواً واحتياجاتها في عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها إلى الكيانات الإقليمية المناسبة؛
- دعم - أقل البلدان نمواً في تحديد الفرص والفوائد (بما في ذلك الاجتماعية والاقتصادية) لنهج التكيف الإقليمية، وتسليم أنشطة التواصل والتوعية للبلدان بشأن التحديات المحتملة والعقبات التي تعوق النهج الإقليمية، وبشأن سبل التصدي لها؛

- تقديم الإرشادات التقنية والدعم التقني إلى أقل البلدان نمواً بشأن كيفية ربط الأهداف الإقليمية للتكيف بالصعيد الوطني خلال عملية التخطيط والتنفيذ.

٦- الرصد والتقييم

- تقديم الإرشادات التقنية والدعم التقني من أجل رصد وتقييم عملية تخطيط التكيف الوطني وتنفيذها، بما في ذلك من خلال التعاون مع المنظمات والخبراء ذوي الصلة؛
- سد الثغرات في المعلومات بشأن الرصد والتقييم وتقديم ما يناسب من تدريب وبناء قدرات، بوسائل منها التقاط خبرات الرصد والتقييم خارج فريق الخبراء وعمليات برامج العمل الوطنية للتكيف؛
- وضع - مواد مرجعية بشأن رصد وتقييم العملية وبشأن رصد وتقييم التكيف.

٧- التأزر والتطلع إلى المستقبل

- تعزيز التأزر مع مكتب الأمم المتحدة للممثل السامي المعني بأقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية، وبرنامج عمل إسطنبول، وبشكل أعم دعم مواءمة جهود التكيف مع أهداف التنمية المستدامة من خلال تعزيز التعاون مع مقر الأمم المتحدة؛
- دعم - الحصول على تكنولوجيات التكيف في أقل البلدان نمواً، لا سيما من خلال تحديد وتقييم التكنولوجيات التي يمكن أن تكون لها آثار كبيرة على المناطق والقطاعات الضعيفة، وتعزيز التعاون مع كيانات آلية التكنولوجيا؛
- تعزيز التعاون مع هيئات أخرى في إطار الاتفاقية لتعزيز أوجه التأزر وتجنب الازدواجية؛
- إدماج اعتبارات نوع الجنس والفئات الضعيفة في تخطيط أنشطة التكيف وتنفيذها؛
- دعم - البلدان في صياغة وتقديم المساهمات المقررة المحددة وطنياً المتصلة بالتكيف، ولا سيما في اتساقها مع عملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها؛
- تقديم مدخلات لمناقشات التكيف الخاصة باتفاق ما بعد عام ٢٠١٥، بما في ذلك:
 - ما ينطوي عليه الهدف العالمي بالنسبة للتكيف؛
 - ترجمة إجراءات محددة بشأن التكيف في أقل البلدان نمواً بعد عام ٢٠١٥؛
 - النظر في الخسائر والأضرار إما على أنها مسألة قائمة بذاتها أو في إطار التكيف؛
 - المساهمة في تعبئة القطاع الخاص لعملية صياغة خطط التكيف الوطنية وتنفيذها.

Annex II

[English only]

Questions used to guide the breakout group discussions

1. Financial support

- What are key experiences and benefits of the Least Developed Countries Fund for the least developed countries (LDCs)? List the main conclusions and refer to the role of the Least Developed Countries Expert Group where appropriate.
- What are key needs for financial support for adaptation for the LDCs? Be specific and concise in articulating the needs.
- What are opportunities for addressing these financial support needs?
- The Least Developed Countries Fund was created to support urgent and immediate needs through projects designed to address priorities identified in national adaptation programmes of action. Addressing medium- to long-term adaptation needs through the national adaptation plan (NAP) process will require an integrated, holistic and programmatic approach. How will technical and financing needs evolve?
- What are opportunities presented by the Green Climate Fund in addressing adaptation needs in vulnerable countries through the NAP process?

2. Scientific and technical support

- What are needs and opportunities for enhancing development and application of scenarios (climate change as well as socioeconomic and development pathways)?
- What are questions that must be addressed when applying the 2 °C or less global goal, such as timing of such an increase, and what that translates to at the regional to national levels?
- What are major international programmes that can be mobilized to improve climate services and support the process to formulate and implement NAPs in the LDCs?
- How is it best to address data issues that would support adaptation planning spanning short- to medium- and long-term planning and implementation?
- What are some of the technical issues that must be considered in the process to formulate and implement NAPs? (E.g. how to integrate sectoral approaches into a national plan that is well linked to national development? How to ensure coherence among supplementary materials to the NAP guidelines?)

3. Integration of adaptation in national planning

- What are important issues/topics when addressing issues of integration?
- What should be the short-, medium- to long-term goals for integration of adaptation in development planning?
- What are key examples and results of efforts to integrate climate change in national planning (e.g. climate change budget codes; institutional arrangements and policies, and legislation on climate change)?
- The size of countries matter in terms of how to design plans and their implementation, what are examples of approaches spanning a range of sizes?
- How is it best to build on existing programmes and activities?

4. Regional approaches

There are several cases for regional approaches, including regional planning (e.g. when addressing transboundary issues on water, conservation, infrastructure, corridors, energy pools, etc.); regional collaboration on national planning (e.g. common assessment methods

and data generation to support national processes); regional cooperation (e.g. South-South cooperation); etc. In the opposite direction, plans can also be developed at the local level (e.g. local adaptation plans of action).

- Elaborate on examples and cases for regional approaches for adaptation, and explore their benefits and opportunities.
 - Are there adaptation needs in the LDCs and neighbouring countries that can best be addressed using the regional approach, or even the global approach?
 - What opportunities exist for joint programming between the LDCs and non-LDCs?
 - How can regional cooperation help to address capacity gaps and needs?
-